

Załącznik do uchwały
Nr 000-1/12/2023
Senatu UTH Radom
z dnia 26 stycznia 2023 r.



Program studiów kierunku: *filologia angielska*

STUDIA DRUGIEGO STOPNIA

O PROFILU PRAKTYCZNYM

STACJONARNE

RADOM, 2023

Spis treści

1.	OGÓLNA CHARAKTERYSTYKA KIERUNKU STUDIÓW	3
1.1.	Nazwa kierunku studiów	3
1.2.	Klasyfikacja ISCED	3
1.3.	Poziom studiów	3
1.4.	Poziom kwalifikacji PRK	3
1.5.	Profil studiów	3
1.6.	Dyscyplina naukowa	3
1.7.	Procentowy udział punktów ECTS dla każdej dyscypliny	3
1.8.	Tytuł zawodowy nadawany absolwentom	3
2.	OPIS ZAKŁADANYCH EFEKTÓW UCZENIA SIĘ.....	4
2.1.	Tabela odniesień kierunkowych efektów uczenia się do uniwersalnych charakterystyk pierwszego stopnia określonych w ustawie z dnia 22 grudnia 2015 r. o Zintegrowanym Systemie Kwalifikacji oraz charakterystyk drugiego stopnia określonych w przepisach wydanych na podstawie art. 7 ust. 3 tej ustawy	4
2.2.	Tabela pokrycia charakterystyk drugiego stopnia efektów uczenia się przez kierunkowe efekty uczenia się (KEU)	7
3.	OPIS PROGRAMU STUDIÓW	7
3.1.	Forma studiów.....	7
3.2.	Liczba punktów ECTS konieczna do ukończenia studiów.....	7
3.3.	Liczba semestrów	7
3.4.	Plan studiów	7
3.5.	Opis poszczególnych przedmiotów	7
3.6.	Matryca efektów uczenia się.....	7
3.7.	Sumaryczne wskaźniki ilościowe charakteryzujące program studiów	8
3.7.1.	Łączna liczba punktów ECTS, oraz inne wskaźniki, konieczna do uzyskania przez studenta	8
3.7.2.	Łączna liczba punktów ECTS przypisana zajęciom służącym zdobywaniu przez studenta umiejętności praktycznych.....	8
3.8.	Forma zakończenia studiów	11
3.9.	Zasady i forma odbywania praktyk zawodowych.....	13
2.2.	Sposoby weryfikacji i oceny efektów uczenia się osiągniętych przez studenta w trakcie całego cyklu kształcenia	14
2.3.	Aspekty programu studiów i jego realizacji służące umiędzynarodowieniu.....	14

1. OGÓLNA CHARAKTERYSTYKA KIERUNKU STUDIÓW

1.1. Nazwa kierunku studiów

Filologia angielska.

1.2. Klasyfikacja ISCED

0231

1.3. Poziom studiów

Studia drugiego stopnia.

1.4. Poziom kwalifikacji PRK

7 poziom.

1.5. Profil studiów

Praktyczny.

1.6. Dyscyplina naukowa

- Językoznawstwo (wiodąca)
- Literaturoznawstwo

1.7. Procentowy udział punktów ECTS dla każdej dyscypliny

- Językoznawstwo (wiodąca) 91%
- Literaturoznawstwo 9%

1.8. Tytuł zawodowy nadawany absolwentom

Magister.

2. OPIS ZAKŁADANYCH EFEKTÓW UCZENIA SIĘ

2.1. Tabela odniesień kierunkowych efektów uczenia się do uniwersalnych charakterystyk pierwszego stopnia określonych w ustawie z dnia 22 grudnia 2015 r. o Zintegrowanym Systemie Kwalifikacji oraz charakterystyk drugiego stopnia określonych w przepisach wydanych na podstawie art. 7 ust. 3 tej ustawy

KIERUNKOWE EFEKTY UCZENIA SIĘ				
Nazwa kierunku: filologia angielska Poziom studiów: studia drugiego stopnia Poziom kwalifikacji (PRK): 7 Profil studiów: praktyczny Dyscypliny naukowe: językoznawstwo (wiodąca) literaturoznawstwo				
Lp.	Symbol kierunkowych efektów uczenia się (KEU) Symbol	Opis efektów uczenia się dla kierunku Absolwent po ukończeniu studiów: <ul style="list-style-type: none"> Zna i rozumie (W) Potrafi (U) Jest gotów do (K) 	Uniwersalne charakterystyki pierwszego stopnia efektów uczenia się (U) Symbol	Charakterystyki drugiego stopnia efektów uczenia się dla kwalifikacji na poziomie 7 PRK (S) Symbol
WIEDZA (W)				
1.	K_WG01	w pogłębionym stopniu fakty, obiekty, zjawiska i koncepcje z zakresu językoznawstwa / literaturoznawstwa w obszarze języka angielskiego oraz możliwości praktycznego zastosowania tej wiedzy w działalności tłumaczeniowej	P7U_W	P7S_WG
2.	K_WG02	w pogłębionym stopniu terminologię z zakresu językoznawstwa, literaturoznawstwa w obszarze języka angielskiego oraz jej praktyczne zastosowanie w działalności tłumaczeniowej	P7U_W	P7S_WG
3.	K_WG03	w pogłębionym stopniu zaawansowane teorie, metody i techniki wykorzystywane do badań złożoności zjawisk językowych, literackich oraz możliwości ich wykorzystania w działalności tłumaczeniowej	P7U_W	P7S_WG
4.	K_WG04	w pogłębionym stopniu wybrane zagadnienia z zakresu zaawansowanej wiedzy szczegółowej w dyscyplinie językoznawstwo/ literaturoznawstwo	P7U_W	P7S_WG
5.	K_WG05	zasady poprawnego posługiwania się językiem angielskim oraz ich praktyczne zastosowania w stopniu określonym dla poziomu C2 wg Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego	P7U_W	P7S_WG
6.	K_WK06	w pogłębionym stopniu wpływ społecznych i cywilizacyjnych zmian na styl życia społeczności na	P7U_W	P7S_WK

		poziomie lokalnym, regionalnym, krajowym i światowym		
7.	K_WK07	uwarunkowania prawno-ekonomiczne związane z działalnością zawodową, w tym z rozwojem przedsiębiorczości indywidualnej	P7U_W	P7S_WK
8.	K_WK08	w stopniu rozszerzonym zagadnienia z zakresu ochrony własności intelektualnej i prawa autorskiego oraz etyki zawodu tłumacza	P7U_W	P7S_WK
UMIEJĘTNOŚCI (U)				
1.	K_UW01	identyfikować i rozwiązywać złożone i nietypowe problemy tłumaczeniowe w warunkach nieprzewidywalnych oraz proponować innowacyjne rozwiązania wykorzystując pogłębioną wiedzę z zakresu językoznawstwa/literaturoznawstwa	P7U_U	P7S_UW
2.	K_UW02	biegle posługiwać się językiem angielskim na poziomie C2 wg Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego, wykorzystując pogłębioną i ugruntowaną wiedzę z zakresu językoznawstwa	P7U_U	P7S_UW
3.	K_UW03	w stopniu pogłębionym dobierać źródła i selekcjonować informacje z nich pochodzące, dokonywać oceny, krytycznej analizy i syntezy tych informacji oraz w sposób twórczy je interpretować i wykorzystywać w celu działalności tłumaczeniowej	P7U_U	P7S_UW
4.	K_UW04	na zaawansowanym poziomie dobierać, wykorzystywać oraz przystosowywać metody, techniki i narzędzia, w tym zaawansowane techniki informacyjno-komunikacyjne do rozwiązywania typowych oraz złożonych i nietypowych problemów tłumaczeniowych	P7U_U	P7S_UW
5.	K_UW05	formułować i testować hipotezy związane z problemami wdrożeniowymi w dyscyplinie językoznawstwo/ literaturoznawstwo	P7U_U	P7S_UW
6.	K_UW06	w stopniu zaawansowanym opracowywać, prezentować i uzasadniać wyniki swojej pracy w języku angielskim w stopniu określonym dla poziomu C2 wg Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego	P7U_U	P7S_UW
7.	K_UK07	biegle komunikować się z różnymi kręgami odbiorców na tematy specjalistyczne na poziomie C2 wg Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego	P7U_U	P7S_UK
8.	K_UK08	przewodzić debatę na temat zagadnień językoznawczych/literaturoznawczych	P7U_U	P7S_UK
9.	K_UK09	wykorzystywać umiejętności językowe w zakresie drugiego języka obcego, zgodne z wymaganiami określonymi dla poziomu B2+ wg Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego	P7U_U	P7S_UK
10.	K_UK10	wyszukiwać, analizować i użytkować informacje ze źródeł w drugim języku obcym na poziomie B2+ wg Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego oraz w wyższym stopniu w zakresie	P7U_U	P7S_UK

		specjalistycznej terminologii związanej z kształceniem w zawodzie tłumacza		
11.	K_UK11	w formie ustnej i pisemnej tłumaczyć i konstruować złożone teksty o różnicowanym charakterze, z użyciem specjalistycznej terminologii, w stopniu określonym dla poziomu C2 wg Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego	P7U_U	P7S_UK
12.	K_UK12	formułować swoje poglądy i konfrontować różne opinie i stanowiska oraz prowadzić debatę z użyciem specjalistycznej terminologii na temat zagadnień językoznawczych/ literaturoznawczych, w tym na potrzeby działalności tłumaczeniowej	P7U_U	P7S_UK
13.	K_UO13	efektywnie współdziałać z innymi osobami w ramach prac zespołowych i podejmować wiodącą rolę w zespołach, w tym w zespołach tłumaczeniowych, a także planować i zarządzać pracami zespołu	P7U_U	P7S_UO
14.	K_UU14	samodzielnie zdobywać i aktualizować wiedzę z zakresu filologii angielskiej, oraz planować i realizować dalszy rozwój kompetencji tłumaczeniowych oraz ukierunkowywać innych w tym zakresie	P7U_U	P7S_UU
KOMPETENCJE SPOŁECZNE (K)				
1.	K_KK01	krytycznej analizy i oceny stanu swojej wiedzy z zakresu językoznawstwa/ literaturoznawstwa w obszarze języka angielskiego oraz zasięgania opinii ekspertów z różnych dziedzin w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu	P7U_K	P7S_KK
2.	K_KK02	odpowiedniego określenia priorytetów służących realizacji zadań związanych z komunikacją	P7U_K	P7S_KK
3.	K_KK03	rozwijania umiejętności językowych potrzebnych do wykonywania zawodu tłumacza, rozumiejąc potrzebę uczenia się przez całe życie	P7U_K	P7S_KK
4.	K_KO04	aktywnego inspirowania i organizowania działań na rzecz środowiska społecznego	P7U_K	P7S_KO
5.	K_KO05	rozumowania i działania w sposób przedsiębiorczy, także w zakresie działalności tłumaczeniowej	P7U_K	P7S_KO
6.	K_KR06	wykazywania postawy etycznej właściwej dla zawodu tłumacza i wspierania innych w przestrzeganiu zasad etyki zawodowej	P7U_K	P7S_KR
7.	K_KR07	wykazywania się dbałością o dorobek i etos zawodu tłumacza	P7U_K	P7S_KR
8.	K_KR08	odpowiedzialnego pełnienia roli zawodowej tłumacza z uwzględnieniem zmieniających się potrzeb społecznych	P7U_K	P7S_KR
Σ	Ilość efektów: 30, w tym: 8 W 14 U 8 K			

- 2.2. Tabela pokrycia charakterystyk drugiego stopnia efektów uczenia się przez kierunkowe efekty uczenia się (KEU)

TABELA POKRYCIA CHARAKTERYSTYK DRUGIEGO STOPNIA EFEKTÓW UCZENIA SIĘ PRZEZ KIERUNKOWE EFEKTY UCZENIA SIĘ			
Lp.	Charakterystyki drugiego stopnia efektów uczenia się dla kwalifikacji na poziomie 7 PRK (S) Symbol	Kierunkowe efekty uczenia się (KEU) Symbol	Σ
WIEDZA (W)			
1.	P7S_WG	KWG01; KWG02; KWG03; KWG04; KWG05	5
2.	P7S_WK	KWK06; KWK07; KWK08	3
UMIEJĘTNOŚCI (U)			
1.	P7S_UW	KUW01; KUW02; KUW03; KUW04; KUW05; KUW06	6
2.	P7S_UK	KUK07; KUK08; KUK09; KUK10; KUK11; KUK12	6
3.	P7S_UO	KUO13	1
4.	P7S_UU	KUU14	1
KOMPETENCJE SPOŁECZNE (K)			
1.	P7S_KK	KKK01; KKK02; KKK03	3
2.	P7S_KO	KKO04; KKO05	2
3.	P7S_KR	KKR06; KKR07; KKR08	3

3. OPIS PROGRAMU STUDIÓW

3.1. Forma studiów

Stacjonarne.

3.2. Liczba punktów ECTS konieczna do ukończenia studiów

120.

3.3. Liczba semestrów

4.

3.4. Plan studiów

Załącznik nr 1 – filologia angielska, studia stacjonarne

3.5. Opis poszczególnych przedmiotów

Załącznik nr 2 – filologia angielska, studia stacjonarne – opis przedmiotów

3.6. Matryca efektów uczenia się

Załącznik nr 3.

3.7. Sumaryczne wskaźniki ilościowe charakteryzujące program studiów

3.7.1. łączna liczba punktów ECTS, oraz inne wskaźniki, konieczna do uzyskania przez studenta

Lp.	Sumaryczne wskaźniki ilościowe programu studiów	Punkty ECTS, wartości wskaźników
1.	Liczba semestrów konieczna do ukończenia studiów na danym poziomie	4
2.	Liczba punktów ECTS konieczna do ukończenia studiów na danym poziomie	120
3.	Łączna liczba godzin zajęć	1075
4.	Łączna liczba godzin zajęć prowadzonych na wnioskowanym kierunku, przez nauczycieli akademickich zatrudnionych w uczelni składającej wniosek jako podstawowym miejscu pracy	910
5.	Procentowy udział liczby punktów ECTS dla każdej z dyscyplin, do których przyporządkowany jest kierunek w liczbie punktów ECTS koniecznej do ukończenia studiów na danym poziomie	<ul style="list-style-type: none"> Językoznawstwo (wiodąca): 91% Literaturoznawstwo: 9%
6.	Łączna liczba punktów ECTS, jaką student musi uzyskać w ramach zajęć prowadzonych z bezpośrednim udziałem nauczycieli akademickich lub innych osób prowadzących zajęcia	113
7.	Łączna liczba punktów ECTS, jaką student musi uzyskać w ramach zajęć kształtujących umiejętności praktyczne	85
8.	Liczba punktów ECTS, jaką student musi uzyskać w ramach zajęć z dziedziny nauk społecznych	5
9.	Liczba punktów ECTS przyporządkowanych zajęciom lub grupom zajęć do wyboru	77
10.	Wymiar praktyk zawodowych oraz liczba punktów ECTS, jaką student musi uzyskać w ramach tych praktyk	3 miesiące – 15 punktów ECTS
11.	Liczba godzin zajęć z wychowania fizycznego	Nie dotyczy

3.7.2. łączna liczba punktów ECTS przypisana zajęciom służącym zdobywaniu przez studenta umiejętności praktycznych

Grupa zajęć służących zdobywaniu przez studenta umiejętności praktycznych				
Lp.	Przedmiot/ zajęcia	Forma/ formy zajęć	Liczba godzin zajęć dydaktycznych	Punkty ECTS
B1. Grupa zajęć kierunkowych – obowiązkowych				
1.	Zarządzanie projektem tłumaczeniowym	zajęcia praktyczne	60	5
2.	Kognitywno – komunikacyjna praktyka przekładu	zajęcia praktyczne	60	5
B1. Razem			120	10
B2. Grupa zajęć kierunkowych – wybieranych				
1 lub 2				
1.	Tłumaczenia tekstów użytkowych	zajęcia praktyczne	60	6
2.	Tłumaczenia tekstów marketingowo – reklam.	zajęcia praktyczne	60	6

3 lub 4				
3.	Przekład pisemny polsko – brytyjski	zajęcia praktyczne	60	6
4.	Przekład pisemny polsko – amerykański	zajęcia praktyczne	60	6
5 lub 6				
5.	Przekład ustny konferencyjny	zajęcia praktyczne	60	6
6.	Przekład ustny telefoniczny	zajęcia praktyczne	60	6
7 lub 8				
7.	Tłumaczenia tekstów z zakresu prawa unijnego	zajęcia praktyczne	60	6
8.	Tłumaczenia tekstów z zakresu pr. międzynarod.	zajęcia praktyczne	60	6
9 lub 10				
9.	Konteksty kulturowe przekładu – kultura bryt.	zajęcia praktyczne	60	6
10.	Konteksty kulturowe przekładu – kultura amer.	zajęcia praktyczne	60	6
11 lub 12				
11.	Krytyka i recepcja przekładu artystycznego	zajęcia praktyczne	60	6
12.	Krytyka i recepcja przekładu urzędowego	zajęcia praktyczne	60	6
B2. Razem			360	36
F1. Praktyka zawodowa				
1.	Praktyka zawodowa	praktyka	3 mies (375 h)	15
F1. Razem			3 mies (375 h)	15
H. Przygotowanie pracy dyplomowej i przygotowanie do egzaminu dyplomowego				
1.	Seminarium dyplomowe	seminarium	60	4
2.	Przygotowanie i złożenie pracy dyplomowej	-	-	20
H. Razem			60	24
PODSUMOWANIE				
RAZEM			540 h zajęć, 3 mies (375 h) praktyk	85

Zajęcia lub grupy zajęć do wyboru				
Lp.	Przedmiot/ zajęcia	Forma/ formy zajęć	Liczba godzin zajęć dydaktycznych	Punkty ECTS
B2. Grupa zajęć kierunkowych – wybieranych				
1 lub 2				
1.	Tłumaczenia tekstów użytkowych	zajęcia praktyczne	60	6
2.	Tłumaczenia tekstów marketingowo – reklam.	zajęcia praktyczne	60	6
3 lub 4				
3.	Przekład pisemny polsko – brytyjski	zajęcia praktyczne	60	6
4.	Przekład pisemny polsko – amerykański	zajęcia praktyczne	60	6
5 lub 6				
5.	Przekład ustny konferencyjny	zajęcia praktyczne	60	6
6.	Przekład ustny telefoniczny	zajęcia praktyczne	60	6
7 lub 8				
7.	Tłumaczenia tekstów z zakresu prawa unijnego	zajęcia praktyczne	60	6
8.	Tłumaczenia tekstów z zakresu pr. międzynarod.	zajęcia praktyczne	60	6
9 lub 10				
9.	Konteksty kulturowe przekładu – kultura bryt.	zajęcia praktyczne	60	6
10.	Konteksty kulturowe przekładu – kultura amer.	zajęcia praktyczne	60	6
11 lub 12				
11.	Krytyka i recepcja przekładu artystycznego	zajęcia praktyczne	60	6

12.	Krytyka i recepcja przekładu urzędowego	zajęcia praktyczne	60	6
B2. Razem			360	36
E2. Grupa zajęć ogólnouczeniowych – ograniczonego wyboru				
1.	Język obcy	ćwiczenia	30	2
E2. Razem			30	2
F1. Praktyka zawodowa				
1.	Praktyka zawodowa	praktyka	3 mies (375 h)	15
F1. Razem			3 mies (375 h)	15
H. Przygotowanie pracy dyplomowej i przygotowanie do egzaminu dyplomowego				
1.	Seminarium dyplomowe	seminarium	60	4
2.	Przygotowanie i złożenie pracy dyplomowej	-	-	20
H. Razem			60	24
PODSUMOWANIE				
RAZEM			450 h zajęć, 3 mies (375 h) praktyk	77

Grupa zajęć odnoszących się do dyscyplin naukowych – językoznawstwo				
Lp.	Przedmiot/ zajęcia	Forma/ formy zajęć	Liczba godzin zajęć dydaktycznych	Punkty ECTS
A. Grupa zajęć podstawowych				
1.	Praktyczne ćwiczenia komunikacyjne	laboratorium	120	6
2.	Use of English	laboratorium	60	4
A. Razem			180	10
B1. Grupa zajęć kierunkowych – obowiązkowych				
1.	Wybrane zagadnienia językoznawstwa teoretycznego	wykłady/ ćwiczenia	45	3
2.	Wybrane zagadnienia językoznawstwa kognitywnego	wykłady	45	4
3.	Zarządzanie projektem tłumaczeniowym	zajęcia praktyczne	60	5
4.	Kognitywno – komunikacyjna praktyka przekładu	zajęcia praktyczne	60	5
B1. Razem			210	17
B2. Grupa zajęć kierunkowych – wybieranych				
1 lub 2				
1.	Tłumaczenia tekstów użytkowych	zajęcia praktyczne	60	6
2.	Tłumaczenia tekstów marketingowo – reklam.	zajęcia praktyczne	60	6
3 lub 4				
3.	Przekład pisemny polsko – brytyjski	zajęcia praktyczne	60	6
4.	Przekład pisemny polsko – amerykański	zajęcia praktyczne	60	6
5 lub 6				
5.	Przekład ustny konferencyjny	zajęcia praktyczne	60	6
6.	Przekład ustny telefoniczny	zajęcia praktyczne	60	6
7 lub 8				
7.	Tłumaczenia tekstów z zakresu prawa unijnego	zajęcia praktyczne	60	6
8.	Tłumaczenia tekstów z zakr. pr. międzynarod.	zajęcia praktyczne	60	6
9 lub 10				
9.	Konteksty kulturowe przekładu – kultura bryt.	zajęcia praktyczne	60	6
10.	Konteksty kulturowe przekładu – kultura amer.	zajęcia praktyczne	60	6

11 lub 12				
11.	Krytyka i recepcja przekładu artystycznego	zajęcia praktyczne	60	6
12.	Krytyka i recepcja przekładu urzędowego	zajęcia praktyczne	60	6
B2. Razem			360	36
D1. Grupa zajęć z dziedziny nauk humanistycznych lub nauk społecznych – obowiązkowych				
1.	Wiedza o gospodarce	wykłady	30	3
D2. Grupa zajęć z dziedziny nauk humanistycznych lub nauk społecznych – do wyboru				
1.	Przedmiot z dz. nauk społ. z of. ogólnouczel.	wykłady	30	2
D. Razem			60	5
E1. Grupa zajęć ogólnouczelnianych – obowiązkowych				
1.	Ochrona własn. przemysł. i prawo autorskie	wykłady	10	0,5
E2. Grupa zajęć ogólnouczelnianych – ograniczonego wyboru				
1.	Język obcy	ćwiczenia	30	2
E. Razem			40	2,5
F1. Praktyka zawodowa				
1.	Praktyka zawodowa	praktyka	3 mies (375 h)	15
F1. Razem			3 mies (375 h)	15
H. Przygotowanie pracy dyplomowej i przygotowanie do egzaminu dyplomowego				
1.	Seminarium dyplomowe	seminarium	60	4
2.	Przygotowanie i złożenie pracy dyplomowej	-	-	20
H. Razem			60	24
PODSUMOWANIE				
RAZEM			910	109,5

Grupa zajęć odnoszących się do dyscyplin naukowych – literaturoznawstwo				
Lp.	Przedmiot/ zajęcia	Forma/ formy zajęć	Liczba godzin zajęć dydaktycznych	Punkty ECTS
A. Grupa zajęć podstawowych				
1.	Warsztaty kompozycyjne	laboratorium	60	4
A. Razem			60	4
B1. Grupa zajęć kierunkowych – obowiązkowych				
1.	Współczesne zjawiska kulturowo – literackie w krajach anglojęzycznych	ćwiczenia	30	2
2.	Wybrane zagadnienia z historii literatury amerykańskiej	wykłady/ ćwiczenia	45	3
3.	Literatura anglojęzyczna w kontekście kultury	wykłady	30	1,5
B1. Razem			105	6,5
PODSUMOWANIE				
RAZEM			165	10,5

3.8. Forma zakończenia studiów

Warunkiem ukończenia studiów drugiego stopnia na kierunku *filologia angielska* oraz uzyskania dyplomu ukończenia studiów jest uzyskanie określonych w programie studiów efektów uczenia się, którym przypisano 120 punktów ECTS, pozytywna ocena pracy dyplomowej oraz złożenie egzaminu dyplomowego.

Szczegółowe informacje precyzujące zasady dyplomowania określają zasady procesu dyplomowania zawarte w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Technologiczno-Humanistycznego im. K. Pułaskiego w Radomiu oraz w procedurze dyplomowania studentów Wydziału Filologiczno-Pedagogicznego stanowiącej integralną część Wydziałowego Systemu Zapewnienia Jakości Kształcenia.

Praca dyplomowa jest samodzielnym opracowaniem zagadnienia, prezentującym ogólną wiedzę i umiejętności studenta związane ze studiami drugiego stopnia na kierunku *filologia angielska* (profil praktyczny) oraz umiejętności samodzielnego analizowania i wnioskowania. Praca dyplomowa jest potwierdzeniem nabycia przez studenta umiejętności polegających na wykorzystaniu wiedzy uzyskanej w toku studiów do rozwiązania problemu istotnego z punktu widzenia nauk humanistycznych. Tematyka i zakres prac dyplomowych muszą mieć merytoryczny związek z kierunkiem studiów. Pracę dyplomową na studiach drugiego stopnia na kierunku *filologia angielska* stanowi praca pisemna.

Studenci przygotowują się do pisania pracy dyplomowej w trakcie seminariów dyplomowych prowadzonych przez promotorów prac w semestrze od 1 do 4.

Tematy prac dyplomowych ustalają promotorzy po konsultacji ze studentami na początku semestru 1. Tematy te są zatwierdzane przez Dziekana. Promotorami są w pierwszej kolejności samodzielni pracownicy naukowcy oraz doktorzy z dużym dorobkiem naukowym i dydaktycznym.

Nie później niż na 2 tygodnie przed planowanym terminem egzaminu dyplomowego student składa w Biurze Obsługi Studenta dwa egzemplarze wydrukowanej pracy dyplomowej, z zachowaniem wymogów określonych w procedurze antyplagiatowej. Promotor dopuszcza pracę do oceny i recenzji, jeśli spełnia wymogi określone w procedurze antyplagiatowej. Podstawą prawną wprowadzenia procedury antyplagiatowej prac dyplomowych jest zarządzenie Rektora Uniwersytetu Technologiczno-Humanistycznego im. K. Pułaskiego w Radomiu.

Po złożeniu pracy, zatwierdzonej przez promotora, Dziekan wyznacza jednego recenzenta pracy.

Oceny pracy dyplomowej dokonuje promotor oraz jeden recenzent. W przypadku gdy jedna z ocen jest oceną niedostateczną, o dopuszczeniu do egzaminu dyplomowego decyduje Dziekan wydziału, po uzyskaniu pozytywnej oceny drugiego recenzenta.

Prace dyplomowe oceniane są w skali ocen określonej w Regulaminie Studiów. Student ma prawo zapoznać się z treścią recenzji przed obroną.

Kryteria oceny pracy dyplomowej na studiach drugiego stopnia na kierunku *filologia angielska* zostały szczegółowo określone w karcie przedmiotu *Przygotowanie i złożenie pracy dyplomowej*. W sprawach nieuregulowanych decyzje podejmuje Dziekan wydziału w porozumieniu z promotorem pracy.

Na studiach drugiego stopnia na kierunku *filologia angielska* warunkiem dopuszczenia do egzaminu dyplomowego jest osiągnięcie przez studenta wszystkich wymaganych efektów uczenia się potwierdzone uzyskaniem co najmniej 120 punktów ECTS. Jest to równoznaczne z uzyskaniem pozytywnych ocen końcowych ze wszystkich przedmiotów, zaliczeń praktyk oraz seminariów przewidzianych w programie studiów oraz uzyskanie pozytywnej oceny złożonej pracy dyplomowej przez promotora i recenzenta.

Egzamin dyplomowy odbywa się według zasad określonych w Regulaminie Studiów.

Egzamin dyplomowy na studiach drugiego stopnia na kierunku *filologia angielska* obejmuje:

- Prezentację pracy dyplomowej, w szczególności jej cel, zakres oraz wnioski wynikające z pracy,
- Odpowiedź na dwa pytania z zakresu przedmiotów podstawowych i kierunkowych (pytania student wybiera losowo),
- Przewodniczący komisji może zdecydować o postawieniu dodatkowych pytań.

Student studiów drugiego stopnia na kierunku *filologia angielska* zdał egzamin dyplomowy, jeśli uzyskał oceny co najmniej dostateczne z wymienionych wyżej elementów egzaminu.

3.9. Zasady i forma odbywania praktyk zawodowych

Celem studenckich praktyk zawodowych jest:

1. Wprowadzenie do praktycznego wykonywania zawodu, do którego przygotowują studia drugiego stopnia na kierunku *filologia angielska*.
2. Wykształcenie umiejętności zastosowania wiedzy teoretycznej zdobytej na studiach w praktyce.
3. Kształtowanie umiejętności niezbędnych w przyszłej pracy zawodowej, w tym m.in. umiejętności: organizacyjnych, pracy w zespole, nawiązywania kontaktów, radzenia sobie w trudnych sytuacjach, prowadzenia negocjacji, a także przygotowanie studenta do samodzielności i odpowiedzialności za powierzone mu zadania, itp.
4. Pogłębianie wiedzy o pracy tłumacza.
5. Stworzenie warunków do aktywizacji zawodowej studentów na rynku pracy.
6. Poznanie organizacji pracy odpowiadającej współczesnym tendencjom w instytucjach zajmujących się tłumaczeniami.
7. Poznanie zasad organizacji i mechanizmów funkcjonowania szeroko rozumianego zawodu tłumacza.
8. Kształtowanie wysokiej kultury oraz postaw etycznych w pracy zawodowej.
9. Pogłębienie przekonania o konieczności uczenia się przez całe życie i samodoskonalenia w zakresie kompetencji osobistych i zawodowych.
10. Gromadzenie materiałów niezbędnych do realizacji pracy dyplomowej.
11. Przygotowanie studenta do samodzielności i odpowiedzialności za powierzone mu zadania.

Dla modułu *Praktyka zawodowa* na studiach drugiego stopnia o profilu praktycznym na kierunku *filologia angielska* (grupa zajęć F1. Praktyka zawodowa z zakresu translatoryki) zostały określone następujące efekty uczenia się:

Student potrafi:

1. w stopniu pogłębionym dobierać źródła i selekcjonować informacje z nich pochodzące, dokonywać oceny, krytycznej analizy i syntezy tych informacji oraz w sposób twórczy je interpretować i wykorzystywać w celu działalności tłumaczeniowej
2. biegle komunikować się z różnymi kręgami odbiorców na tematy specjalistyczne na poziomie C2 wg Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego
3. efektywnie współdziałać z innymi osobami w ramach prac zespołowych i podejmować wiodącą rolę w zespołach, w tym w zespołach tłumaczeniowych, a także planować i zarządzać pracami zespołu

4. samodzielnie zdobywać i aktualizować wiedzę z zakresu filologii angielskiej, oraz planować i realizować dalszy rozwój kompetencji tłumaczeniowych oraz ukierunkowywać innych w tym zakresie

Student jest gotów do:

1. wykazywania się dbałością o dorobek i etos zawodu tłumacza
2. odpowiedzialnego pełnienia roli zawodowej tłumacza z uwzględnieniem zmieniających się potrzeb społecznych

2.2. Sposoby weryfikacji i oceny efektów uczenia się osiągniętych przez studenta w trakcie całego cyklu kształcenia

Wydziałowy System Oceny Efektów Uczenia się na Wydziale Filologiczno-Pedagogicznym UTH w Radomiu określa szczegółowe zasady dotyczące oceny efektów uczenia się, w tym: Procedurę analizy realizacji celów programów studiów, Procedurę badania jakości prac dyplomowych i ich adekwatności do programów studiów i zamierzonych efektów uczenia się oraz Procedurę analizy organizacji i przebiegu egzaminu dyplomowego.

Osiągnięcie przez studenta efektów uczenia się określonych w karcie przedmiotu (sylabusie) jest dokumentowane w sposób właściwy dla formy weryfikacji efektów uczenia się. Dla egzaminów pisemnych są to pisemne prace studentów, zestawy pytań (problemów, zadań) adekwatnych do efektów uczenia się z danego przedmiotu, wykorzystanych przez nauczyciela w trakcie egzaminu lub zaliczenia. W przypadku egzaminu ustnego jest to protokół szczegółowy egzaminu ustnego według ustalonego wzoru w Procedurze analizy realizacji celów programów studiów, zestaw ponumerowanych pytań (problemów, zadań) adekwatnych do efektów uczenia się z danego przedmiotu, wykorzystanych przez nauczyciela w trakcie egzaminu lub zaliczenia. Dla pozostałych form weryfikacji (projekt, esej, prezentacja, referat i inne) – dokumenty właściwe dla stwierdzenia osiągnięcia efektów uczenia się i adekwatne do formy ich weryfikacji, w formie papierowej lub elektronicznej. W przypadku praktyk, Opiekun praktyk weryfikuje osiągnięcie efektów uczenia się na podstawie hospitacji praktyk, zaświadczeń z odbycia praktyki oraz innych dokumentów wymaganych do zaliczenia praktyki. Szczegółowe zasady określa Procedura analizy realizacji celów programów studiów na Wydziale Filologiczno-Pedagogicznym UTH w Radomiu. Precyzyjne zasady sposobów i weryfikacji efektów uczenia się zostały wskazane w poszczególnych kartach przedmiotu.

Ocena jakości prac dyplomowych jest przeprowadzana po każdym semestrze, w którym na danym kierunku i poziomie studiów przeprowadzane są egzaminy dyplomowe. Szczegółowe zasady określa Procedura badania jakości prac dyplomowych i ich adekwatności do programów studiów i zamierzonych efektów uczenia się na Wydziale Filologiczno-Pedagogicznym UTH w Radomiu. Procedura analizy organizacji i przebiegu egzaminu dyplomowego na Wydziale Filologiczno-Pedagogicznym UTH w Radomiu obejmuje wytyczne dotyczące oceny jakości egzaminu dyplomowego.

2.3. Aspekty programu studiów i jego realizacji służące umiędzynarodowieniu

W ramach doskonalenia programów studiów i podnoszenia jakości kształcenia Wydział

podejmuje szereg działań w celu umiędzynarodowienia procesu kształcenia. Studenci mają możliwość odbywania częściowych studiów w partnerskich uczelniach w ramach Programu Erasmus +. Pełna oferta znajduje się na stronie internetowej Wydziału Filologiczno-Pedagogicznego, a pełny wykaz informacji na stronie internetowej Uczelni. Wydział stopniowo poszerza listę uniwersytetów zagranicznych, do których studenci i pracownicy mogą aplikować. Ponadto cyklicznie, w ramach potrzeb odbywają się spotkania Kierownika Działu Współpracy z Zagranicą oraz Wydziałowego Koordynatora Programu Erasmus + ze studentami pierwszych roczników, promujące program Erasmus+.

Wykaz uczelni współpracujących z Wydziałem Filologiczno-Pedagogicznym w ramach programu Erasmus+:

1. Padagogische Hochschule, Linz, Austria
2. University of Zagreb, Chorwacja
3. Jihoceska Univerzita v Ceskich Budejovicich, Czechy
4. Universidad de Oviedo, Hiszpania
5. Universidad de Vigo, Hiszpania
6. Heinrich Heine University of Dusseldorf, Niemcy
7. Universidade de Tras-os-Montes e Alto Douro, Portugalia
8. Transilvania University of Brasov, Rumunia
9. Univerzita Mateja Bela v Banskej Bystrici, Słowacja
10. Univerzita Konstantina Filozofa v Nitre, Słowacja
11. Univerzita sv. Cyrila a Metoda v Trnave, Słowacja
12. Presovska Univerzita v Presovie, Słowacja
13. Trnavska Univerzita v Trnave, Słowacja
14. Tallin University School of Humanities, Estonia
15. University of Pannonia, Węgry
16. Stefan cel Mare University of Suceava, Rumunia
17. Mehmet Akif Ersoy University, Turcja
18. Ondokuz Mayıs University, Turcja
19. Latvijas Sporta Pedagogijas Akadēmija, Łotwa
20. Mugla Sıtkı Kocman University, Turcja.
21. University of the Balearic Islands, Palma, Hiszpania.

Wydział, w ramach umiędzynarodowienia procesu kształcenia współpracuje także z Amerykańskim Centrum Kultury i Informacji American Corner Radom (od 1 października 2012). Współpraca mająca charakter kulturalno-oświatowy obejmuje następujące działania:

- spotkania i wykłady z przedstawicielami Ambasady USA w Warszawie na terenie uczelni oraz w siedzibie American Corner Radom
- szkolenia edukacyjne dla studentów UTH
- zajęcia konwersacyjne z native speakerami
- webinaria metodyczne dla studentów i nauczycieli języka angielskiego
- współpraca z Fundacją Fulbrighta; wizyty stypendystów amerykańskich
- współpraca w ramach programu doradczego Education USA
- organizacja konferencji naukowych.

W latach 2018-2022 w ramach współpracy z American Corner Radom studenci Koła Naukowego Anglistów zorganizowali trzy ogólnopolskie konferencje studenckie *Philcon* z udziałem przedstawicieli Ambasady USA. W latach 2018-2020 studenci trzykrotnie uczestniczyli w konferencjach

edukacyjno-motywacyjnych *Passion Inspiration Motivation* organizowanych przez American Corner Radom. W roku akademickim 2022/23 Wydział pozyskał stypendystę programu English Language Fellow, pana Chase'a Brame'a, który prowadzi zajęcia ze studentami filologii angielskiej i lingwistyki stosowanej (konwersacje i metodyka nauczania języka angielskiego).

American Corner oferuje bezpłatny dostęp do zbiorów bibliotecznych oraz elektronicznych baz danych, niezbędnych do kształcenia w zakresie kulturoznawstwa amerykańskiego i językoznawstwa. American Corner Radom umożliwia studentom UTH odbywanie praktyk w zakresie translatoryki. Wszystkie powyższe działania cieszą się dużym zainteresowaniem studentów i wykładowców Katedry Neofilologii.